



ČETBA ČÍNSKYCH TEXTOV

Text 2

生词考试

1. mezi nimi
2. navštívit
3. doporučit, doporučení
4. tady, toto místo
5. postavený v .. roku

6. 不已
7. 景色
8. 整年
9. 兴奋
10. 只要



让我介绍一下布尔诺，捷克的第二大城市。

○ 让-konexné sloveso, umožniť nechať

*konexné slovesá obvykle vystupujú v teleskopických konštrukciách (predmet konexného slovesa je zároveň podmetom slovesa nasledujúceho- 我请你吃饭，这部电影令我感动 –tento film ma dojíma)

○ 介绍一下-slovesný numeratív, rozvíja sloveso a naznačuje koľkokrát sa daný dej udial, prípadne akým nástrojom alebo časťou tela bol dej vykonaný; jednorázové deje a deje krátkeho trvania

*spojenie číslovky a slovesného numeratívu vystupuje vo vete ako komplement, kladie sa teda až za prísudkové sloveso; pokiaľ však za prísudkovým slovesom stojí predmet, spojenie číslovky a slovesného numeratívu sa kladie až zaň

我去过上海三次

请把你的照片给我看一下

Komplement-smerove modifikatory, výsledkove modifikatory, potencialna forma modifikovaných slovies, komplement stupna, komplement kvantity (komplement casoveho trvania, **komplement cetnosti slovesneho deje**, komplement miry|

○ 的

○ 第二大城市-radová číslovka (第二 správne, 第二 nesprávne)



这个城市有太多令人惊奇的地方，公园，城堡，教堂，雕像等等。

- 这个城市-deiktické slovo (použité pre osoby a veci blízke, 那 pre osoby a veci vzdialené); deiktické slová vo vete obvykle plnia funkciu prívlastku, musia sa s rozvíjaným pod. m. spojiť prostredníctvom merových slov (Deiktické slovo+měrové slovo+pod.m.)
- 这个城市-měrové slovo, obecný numeratív (měrové slová=numeratív jmenný 张, 本, 家。· numeratív slovesný 次, 回, 遍, 下, 顿, 趟, měrové jednotky popisujú množstvo 杯 neurčité množstvo 点;些, fyzikálne veličiny 米, skupiny 班;对;双, měrové jednotky obecného významu 种;类;样, měrové jména 年, 星期, 小时, 天。。。)
- 令人惊奇-konexné sloveso, spôsobiť/vyvolať (teleskopické konštrukcie, predmet konexného slovesa je rovnaký ako podmet slovesa nasledujúceho)



无论你在哪里都可以找到美丽的名胜古迹!

- 你**在哪里都**- sloveso existencie, byť umiestnený (有; 是 je zas sloveso identifikácie)
- 都- príslovka rozsahu, všetko všetci (zovšeobecňujúca funkcia)
- **找到**-výsledkový modifikátor



市内建有很多古教堂，其中最著名的是建于14世纪的圣杰克教堂、建于15世纪的圣彼得和圣保罗教堂、以及建于17世纪的圣托马斯教堂。

- 市内建有很多古教堂-pod m- mena miesta- **zalozky**
- 其中最著名的是-príslovka stupňa
- 以及-spojka



有时间的话，您就可以参观SPILBERK的城堡.

- 的话- vyjadruje podmienku (ak)
- 您- zdvorilostné zámeno



因为它位于小山丘上，所以站在此处，全城景色尽收眼底。

- 因为.....,所以
- 它- zámeno pre 3.os. Jednotného čísla, pre zvieratá a veci (牠 pre zvieratá, 祂 pre božstvá)
- 位于- **predložka**
- 山丘上-záložka (musí stáť v pozícií tesne ZA pod.m.)
- 站在此处-standing here
- 全城-príslovka rozsahu , adjektívum



如果你问我最喜欢布尔诺什么?毫无疑问是它的氛围!

- 最喜欢布尔诺什么?-otázkové slovo (vystupuje v čínskych vetách namiesto tázacích/neurčitých a záporných zámien)

Otázkové slová bývajú používané vo funkcii tázací, neurčitej, zovšeobecňujúcej a zápornej:

谁: kto (tázací), někdo (neurčitá), všeci (zovšeob.), nikdo (zápor)

什么: čo (tázací), něco (neurč), všechno (zovšeob.), nic (zápor)

- 它的氛围! privlastňovacie slovce



天黑的时候，我喜欢JANACEK剧院的喷泉。

○ 天黑的时候-ukazateľ časového rámca

天黑了 zotmelo sa, súčasne funkcia vidocasoveho slovesneho ukazatela I vetnej castice

- Ak veta obsahuje adjektívny prísudok
- Neobsahuje predmet
- Obsahuje anteponovaný vetný člen
- Obsahuje nerozvíty predmet a zároveň na ňu nenavazuje ďalšia veta
- 他来了。
- 我吃饱了。
- 文章我写完了。



它让我想起杭州的喷泉，灯光和颜色总是让我兴奋不已。

- 让我想起-**smerovy modifikator, smerove sloveso**
- 让我兴奋不已



我在斯洛伐克的朋友不相信在布尔诺有这样的喷泉，所以我邀请她来参观

- 我在斯洛伐克的朋友
- 邀请她来参观



你猜怎么着？我们在这个地方逛了几个小时，坐在那里静静地看着喷泉，令人惊叹不已。

- 你猜怎么着？ Rečnícka otázka
- 静静地看着喷泉-pomocne slova-strukturalne ukazatele-slovce príslovkového určenia (adjektivum+地+prísudok)

着 pomocne slova-vidočasový slovesný ukazateľ, vyjadruje trvanie deja

- 令人惊叹不已



那里只有喷泉和我们，没有纷扰。

- 没有纷扰



要是天气不好你就可以去布尔诺的天文台或者可以参观动物园，它整年都是开放的。

- 或者- spojka zlučovacia
- 整年都是开放的-príslovka, pre zdôraznenie pravidelnosti
- 是开放的

Emfatická konštrukcia是...的- minulosť môže byť naznačená takouto konštrukciou, ktorá zdôrazňuje určitú okolnosť slovesného deja,

他是搬家的。Prest'ahoval sa.

他去年是搬家的。Minulý rok sa prest'ahoval.

是他去年搬家的。To on sa minulý rok prest'ahoval.



如果外面很冷，你可以去博物馆或画廊，布尔诺有很多这样的地方。

- 如果 –spojka
 - 外面很冷-lokatívny podmet;mená miesta, ktoré predchádzajú prísudku vyjadrenému slovesom existencie 有 alebo adjektívom
- *existuje aj temporálny podmet- mená času, ktoré predchádzajú prísudku vyjadrenému slovesom existencie 有 alebo adjektívom

昨天很热



我推荐ANTHROPOS，它展示了人类的进化和史前动物的骨骼。

- 它展示了...dej pokračujúci z minulosti





CVIČENIE: PRELOŽTE

- 西湖音乐喷泉是夜游西湖不可错过的景观。入夜后的喷泉因为有彩色灯光效果，看起来比白天更壮观。
- https://www.youtube.com/watch?v=7nsYzAivd-Q&ab_channel=NicolasHTL



ĎAKUJEM ZA POZORNOST 😊

